

## **PROJECT BASISVAARDIGHEDEN MODERNE VREEMDE TALEN TAAL EN COMMUNICATIE**

LESPLAN: ¡Conectamos ideas! – bouwstenen voor communicatie

DOELGROEP: Onderbouw vmbo/havo/vwo (leerjaar 2-3), niveau A1-A2 ERK

OPDRACHT: Leerlingen leren essentiële Spaanse verbindingswoorden (conectores) herkennen en gebruiken. Ze passen deze toe in het schrijven en spreken over herkenbare situaties zoals een schooldag of vrije dag. Via cultureel materiaal en mediatieopdrachten vergelijken ze taalgebruik tussen Spaanssprekende landen en hun eigen taal.

### **LEERDOELEN:**

- De leerling herkent en gebruikt verbindingswoorden zoals "y", "pero", "porque", "también", "entonces", "después" en "luego".
- De leerling verbindt korte zinnen tot een samenhangende boodschap.
- De leerling begrijpt de functie van verbindingswoorden in gesproken en geschreven Spaans.
- De leerling vergelijkt het gebruik van verbindingswoorden in het Spaans met het Nederlands (taalbewustzijn).
- De leerling herkent culturele verschillen in communicatie (bv. meer indirecte of expressieve stijl) (cultuurbewustzijn).
- De leerling gebruikt verbindingswoorden om informatie te structureren en meningen te onderbouwen (communicatieve basisvaardigheden).

### **KOPPELING KERNDOELEN:**

- A1: De leerling doet ervaring op met een rijk aanbod aan talige bronnen in het Spaans (vb: YouTube, luisterfragmenten).
- A2: De leerling toont begrip van auditieve, audiovisuele en schriftelijke bronnen (vb: cloze en luisteropdracht).
- A3: De leerling spreekt en schrijft in het Spaans, afgestemd op doel, publiek en context.
- B1: De leerling verkent overeenkomsten en verschillen tussen het Spaans en andere talen.
- B2: De leerling reflecteert op zijn eigen meertaligheid en leerervaringen.

- B2 – digitaal: De leerling verkent digitale hulpmiddelen voor communicatie in het Spaans (Genially, Quizlet, Canva).

#### TAALVERWERVING VOLGENS DE "SCHIJF VAN VIJF" VAN WESTHOFF:

- Input: authentiek voorbeeldmateriaal (YouTube, strip, audio).
- Inhoudsgerichte verwerking: betekenis van frases begrijpen via context.
- Vormgerichte verwerking: aandacht voor structuur van conectores.
- Pushed output: spreken/schrijven met scaffolding.
- Strategieën: zelfcorrectie + peerfeedback.

#### DIFFERENTIATIE:

- Versterking: hulpkaart met pictogrammen.
- Uitdaging: maak een mini-vlogscript of stripverhaal.

#### LESOPBOUW:

1. Introductie (5 min): quiz met emoji's of pictogrammen – welk verbindingswoord past?
2. Instructie (10 min): uitleg en voorbeeldzinnen met eenvoudige conectores.
3. Oefening 1 (5 min): korte tekstjes aanvullen met juiste verbindingswoorden (cloze).
4. Oefening 2 (10 min): leerlingen combineren korte zinnen tot één langere zin met een conector.
5. Creatieve opdracht (10 min): schrijf of spreek een miniverhaaltje "Mi día libre/ Mi día en el instituto" met minstens 4 conectores.
6. Reflectie (5 min): leerlingen bespreken hoe verbindingswoorden helpen om ideeën duidelijk te maken, zowel in het Spaans als in het Nederlands.

#### WERKWIJZE:

- Visuele ondersteuning: kleur, symbool voor elk type conector (opsomming, tegenstelling, gevolg).
- Modelzinnen en chunks (bv. "Me gusta... pero no me gusta...", "Primero... después...").
- Mediation/translanguaging: gebruik van moedertalen om uitleg of vertaling te geven.
- Cultuurbewustzijn: bespreek hoe men in Spaanse spreekcultuur vaak "pues", "entonces", "bueno" gebruikt als discourse markers.

## DIFFERENTIATIE & UITBREIDING:

- Ondersteuning: leerlingen krijgen zinnen met visuele hints, of een keuzelijst met conectores.
- Uitdaging: schrijf een dialoog of stripverhaal met 6+ verschillende conectores; gebruik verleden tijd.
- Autonomie: leerlingen kiezen een tekstvorm (verhaal, strip, podcastscript).
- Translanguaging: leerlingen vertalen eigen zinnen naar meerdere talen om verschil in structuur te zien.

## CULTUURBEWUSTZIJN INTEGREREN IN REFLECTIE:

### Conectores in context (Spanje vs. Latijns-Amerika)

- Welke verbindingswoorden worden vaker in Spanje gebruikt ("pues", "vale") versus Mexico ("entonces", "así que")? Gebruik korte video's als input.
- Sluit aan op *reflectie op taalvariatie binnen Spaans* (B1 & B2 – vwo niveau).

### Translanguaging-oefening

- Laat leerlingen hetzelfde verhaal maken in het Nederlands (of Turks, Arabisch...) en Spaans.
- Welke verbindingswoorden gebruiken ze? Zijn er overeenkomsten in structuur?

### StoryWeaver of Readlang

- Laat leerlingen een kort verhaal in Spaans lezen met digitale vertaalhulp.
- Vraag: Hoe wordt informatie geordend in een Spaanstalige tekst vs. een Nederlandse?

### Mini-vlog over "mi cultura y mi idioma"

- Leerlingen maken een korte video waarin ze vertellen over hun culturele achtergrond of taalgebruik en integreren minstens 4 conectores in Spaans.

## DIGITALE GELETTERDHEID INTEGREREN IN REFLECTIE:

### Tekstproductie in Canva of Genially

- Laat leerlingen hun *miniverhaal of dagverslag* ontwerpen als een digitale strip of story met tekstballonnen en emoji's.
- Koppeling: eindterm over *digitale middelen in communicatie*.

### Interactie via digitale tools

- Leerlingen oefenen conectores via Wordwall / Quizlet / Blooket, met directe feedback.

- Gebruik van Genially voor interactieve memory of escape room rond verbindingswoorden.

#### Online taalvergelijking

- Leerlingen gebruiken een zoekopdracht in Google Trends: "porque vs. ya que" waar worden deze gebruikt? Wat zegt dit over land/taal?
- Koppeling aan *bewustzijn van digitale bronnen en context*.

#### Vaardigheid: herkennen van bronbetrouwbaarheid

- Vergelijk twee infographics over verbindingswoorden: één van een educatieve site, één van Pinterest. Leerlingen beoordelen op inhoud, stijl en betrouwbaarheid.

#### BRONNEN:

- Werkblad: "Completa con conectores"
- Mini-luisterfragment met pauzes om conectores te herkennen.
- Quizlet: <https://quizlet.com/subject/conectores-espanol-a1/>
- Wordwall interactieve oefeningen: <https://wordwall.net/nl/resource/59708980>
- Canva: sjabloon voor stripverhaal of dagboek met verbindingswoorden.
- YouTube: "Los conectores básicos" (ProfedeELE)
- Genially interactief bordspel: <https://view.genial.ly/64e9c5893aa135001110e933>

#### EVALUATIE:

- Observatie bij spreken en schrijven.
- Zelfevaluatie: Welke conectores heb ik gebruikt? Wat vond ik moeilijk? Welke zijn nog mogelijk?
- Peer feedback bij de presentatie of het miniverhaaltje.